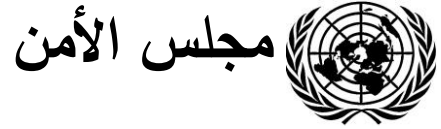


Distr.: General
10 July 2020
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 10 تموز/يوليه 2020 موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم بصفتم رئيس مجلس الأمن لشهر تموز/يوليه. وبالإشارة إلى قرار المجلس 2166 (2014) وإلحاقاً برسائلي السابقة الموجهة إلى المجلس في 1 و 28 آب/أغسطس 2014، و 9 أيلول/سبتمبر و 16 كانون الأول/ديسمبر 2014، و 20 تموز/يوليه و 13 تشرين الأول/أكتوبر 2015، و 28 أيلول/سبتمبر 2016، و 5 تموز/يوليه 2017، و 24 و 25 أيار/مايو 2018، و 20 حزيران/يونيه 2019، و 6 آذار/مارس 2020، يشرفني أن أبلغكم بما يلي:

دعوى للبت في منازعة دولية والتدخل لدى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان

لقد قررت هولندا اليوم أن ترفع دعوى للبت في منازعة دولية إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان ضد الاتحاد الروسي نظراً للدور الذي قام به في إسقاط طائرة الخطوط الجوية الماليزية أثناء الرحلة MH17. وبموازاة تلك الدعوى، ستقدم حكومة هولندا طلب التدخل في الدعاوى الفردية المرفوعة إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان من جانب أقارب الضحايا ضد الاتحاد الروسي لقيامه بإسقاط الرحلة MH17.

وتود حكومة هولندا أن تكفل، لدى النظر في هذه القضايا، وضع المعلومات التي توجد في حوزتها والتي تكتسي أهمية بالنسبة لهذه القضايا، فضلاً عن آراء هولندا فيما يخص هذه المعلومات، تحت تصرف المحكمة.

وتقدم هولندا، لدى اتخاذها هذا الإجراء، أقصى قدر ممكن من الدعم للدعاوى الفردية التي رُفعت إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان من قبل أقارب الضحايا ضد الاتحاد الروسي. ومن خلال هذه الدعوى للبت في منازعة دولية، تقف هولندا إلى جانب جميع ضحايا إسقاط الرحلة MH17، البالغ عددهم 298 ضحية، وأقاربهم.



وتتعلق الدعوى المرفوعة إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان للبت في منازعة دولية بمسؤولية الاتحاد الروسي عن دوره في إسقاط الرحلة MH17. وهذه خطوة جديدة في جهودنا الرامية إلى إثبات الحقيقة وتحقيق العدالة ومحاسبة المسؤولين عن هذا الحادث. على أن هذا الحادث يشكل أولوية بالنسبة للحكومة الهولندية، وسيظل كذلك.

وتظل الدعاوى الفردية المقدمة إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان من جانب الأقارب، والدعوى التي رفعتها هولندا إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان للبت في منازعة دولية، والتحقيق الجنائي الجاري، والمحاكمة الجنائية لأربعة من المشتبه في قيامهم بدور في إسقاط الرحلة MH17، والاجتماعات الثلاثية التي تضم الاتحاد الروسي وأستراليا وهولندا، تشكل مسارات منفصلة سعياً إلى الوصول إلى الحقيقة وإلى تحقيق العدالة والمساءلة.

الاجتماعات الثلاثية

تود مملكة هولندا أن تؤكد من جديد أنها لا تزال ملتزمة بمواصلة الاجتماعات الثلاثية الجارية بين الاتحاد الروسي من جهة وأستراليا وهولندا من جهة أخرى.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كاريل ي.غ. فان أوستيروم

السفير

الممثل الدائم
